

E809 - A Storm of Revenge! An Enraged Army Comes to Attack!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

My heart throbs at the thought of you

[00:17] ---

kimi e no omoi ga takanatte

[00:20] ---

Limitless power surges

[00:20] ---

kagirinaki chikara umareru

[00:23] ---

*As long as you wish, we'll
brandish our unchanging bond*

[00:23] ---

*motomeru naraba dokomademo
kawaranu kizuna furikazasou*

[00:29] ---

We are hope

[00:29] ---

We are hope

[00:37] ---

*The joy of letting our true
feelings fly at each other*

[00:37] ---

*kimi to honki de kokoro
butsukeatta yorokobi mo*

[00:44] ---

*The pain from how we laughed
our heads off to dry our tears*

[00:44] ---

*warai korogete namida
kawakashita setsunasa mo*

[00:51] ---

We connect them together and in the wind Ah

[00:51] ---

tsunagi awasete kaze no naka Ah

[00:58] ---

It's fluttering higher and higher

[00:58] ---

hatameiteiru yo takaku takaku

[01:05] ---

Why did you give up on your search?

[01:05] ---

Why sagasu koto wo akirameta no

[01:08] ---

Why do you keep fighting by yourself?

[01:08] ---

Why hitori tatakai tsudukeru no

[01:11] ---

Say, what kind of future did you prepare for?

[01:11] ---

nee, donna mirai kakugo shita no

[01:14] ---

Have you fulfilled your dream?

[01:14] ---

yume wa mou te ni shita no

[01:18] ---

My heart throbs at the thought of you

[01:18] ---

kimi e no omoi ga takanatte

[01:22] ---

Limitless power surges

[01:22] ---

kagirinaki chikara umareru

[01:25] ---

*As long as you wish, we'll
brandish our unchanging bond*

[01:25] ---

*motomeru naraba dokomademo
kawaranu kizuna furikazasou*

[01:31] ---

We are hope

[01:31] ---

We are hope

[01:32] ---

At the broad, blue end of the world

[01:32] ---

aoku hiroi sekai no hate ni

[01:36] ---

There is a place that I want to go with you

[01:36] ---

kimi to mezashitai basho ga aru

[01:38] ---

The sea route that we take

[01:38] ---

susumiyuku kouro nara

[01:41] ---

decided long ago in the past

[01:41] ---

tooi mukashi mou kimeteita

[01:58] ---

Your voice that hasn't reached me yet

[01:58] ---

mada todokanai kimi no koe ga

[02:02] ---

crushes my helpless heart

[02:02] ---

muryoku na mune wo oshitsubusu

[02:06] ---

boku wa kimi wo motometeiru kara

[02:06] ---

I'm wanting you

[02:09] ---

hikari sashikomuu asa wo shinjite iyou

[02:09] ---

*so I'll keep believing in the
morning when the light comes in*

[02:14] ---

me wo tojite mimi wo sumashite

[02:14] ---

Close your eyes and listen carefully

[02:18] ---

sagashi dasou kimi no kotae wo

[02:18] ---

Let's look for your answer

[02:21] ---

*michi wa kanarazu tsuduiteiru
yo mada mitakoto no nai umi e*

[02:21] ---

*The road always continues towards
the sea that you've never seen*

[02:27] ---

We are hope

[02:27] ---

We are hope

[02:28] ---

aoku hiroi sekai no hate ni

[02:28] ---

At the broad, blue end of the world

[02:31] ---

kimi to kaeru beki basho ga aru

[02:31] ---

There is a place I have to return to with you

[02:34] ---

boku tachi wa eien ni

[02:34] ---

We will be forever

[02:37] ---

tooi mukashi sou kimeteita

[02:37] ---

decided long ago in the past

[02:47] ---

*To take back Sanji who was being pressed
into a marriage and left his friends behind,*

[02:53] ---

*Luffy and the others infiltrated the Whole
Cake Island where Emperor Big Mom is.*

[02:58] ---

*Luffy finally found Sanji
headed for the Whole Cake Chateau.*

[03:03] ---

*But Sanji rejected his
friends' offer to regroup.*

[03:08] ---

*They got into a duel but Luffy
refused to fight against Sanji...*

[03:12] ---

...taking the full onslaught of his attacks.

[03:19] ---

Wait!

[03:21] ---

Sanji!!

[03:26] ---

I'll be here waiting!

[03:29] ---

*I won't eat anything
other than what you cook!*

[03:35] ---

Be sure to come back, Sanji!

[03:41] ---

Without you, I...

[03:45] ---

I can't become the King of the Pirates!!

[03:55] ---

"A Storm of Revenge!"

An Enraged Army Comes to Attack!"

[04:10] ---

What did you say?!

[04:17] ---

Cracker...

[04:19] ---

...has been beaten?!

[04:54] ---

Straw Hat...

[05:18] ---

Luffy.

[05:20] ---

Are you really gonna wait here?!

[05:22] ---

We're right in the middle of enemy territory.

[05:29] ---

I'll wait!

[05:37] ---

Pound said the people
who took down a Sweet General...

[05:42] ---

...ended up being annihilated
in the blink of an eye

[05:45] ---

by Big Mom's vengeful army
that came along with a storm.

[05:50] ---

So the enemy will come...

[05:52] ---

But Sanji-kun...

[05:53] ---

Sanji will come!

[05:56] ---

So I'll wait here!

[06:08] ---

Crap! My head has been completely trimmed...

[06:25] ---

What's going on?!

[06:27] ---

It was clear but suddenly,
dark clouds are gathering...

[06:33] ---

What's wrong, Kingbaum?!

[06:36] ---

That mountain is the Whole Cake Chateau
where Mama lives!

[06:40] ---

Mama is angry-*ju*!

[06:44] ---

Big Mom is?!

[06:47] ---

But...

[06:50] ---

No...

[06:55] ---

No way...

[06:57] ---

You've got to be kidding!

[07:00] ---

Is this the power of one person?!

[07:06] ---

*Linlin is always accompanied
by weather elements.*

[07:11] ---

Nothing can stop her when she gets mad.

[07:50] ---

Prometheus-*sama* and Zeus-*sama*
are running wild!

[07:57] ---

Mama is... outraged!

[08:03] ---

What the...

[08:05] ---

The weather's suddenly getting worse.

[09:02] ---

Clear the way!

The enraged army will pass by!

[09:06] ---

An army to avenge Cracker-*sama*
has been organized!

[09:10] ---

Move! Get out of the way!

[09:27] ---

Enraged army?

[09:39] ---

Look how many there are!

[09:41] ---

Seems like they're gonna go
after Straw Hat to kill him.

[09:50] ---

If I remember right,
he said he'd be there waiting for you.

[10:04] ---

This is it for him!

[10:10] ---

I can't believe it!
That's Bobbin the Disposer!

[10:15] ---

Amande the Mad Moisselle!

[10:17] ---

Oh! That's Montd'Or the Scribe!

[10:21] ---

I wonder how much
the total of their bounties is?!

[10:35] ---

I'll be here waiting!

[10:42] ---

Well, I guess that captain
won't be stupid enough

[10:46] ---

to not run away after seeing that battalion.

[11:17] ---

It started raining.

[11:24] ---

No... this is... syrup.

[11:32] ---

Luffy?

[11:34] ---

I'm not gonna let even syrup in my mouth!

[11:37] ---

I won't eat anything other than
what Sanji cooks!

[12:30] ---

Welcome to the Whole Cake Chateau!
Please come in.

[12:35] ---

Mama is expecting you-*bon*.

[12:47] ---

Rain! Rain! Rain! Rain!

[12:55] ---

Those soldiers look weird.
They have the shapes of chess pieces.

[13:00] ---

Is it Big Mom's power?

[13:02] ---

It doesn't matter.

[13:04] ---

They're all gonna become our allies anyway.

[13:07] ---

What's appealing isn't just their number.

[13:09] ---

You saw the army that went
after Straw Hat, right?

[13:13] ---

There were so many chimerical beasts.

[13:16] ---

This'll work out better for us
than merely reinforcing our troops.

[13:28] ---

At last!
Our dream will finally come true.

[13:33] ---

Our dream!

[14:02] ---

Oh, there's Mama! Mama!

[14:04] ---

--Mama!
--Mama!

[14:09] ---

Are you all being good?

[14:11] ---

Mama, mama!

[14:14] ---

What is it, Anana?

[14:15] ---

The head chef won't let me use a knife.
I wanna cut my stuffed animal.

[14:21] ---

Oh, no!

[14:23] ---

Dolce, Dragee,
go and borrow one for her.

[14:27] ---

No, Mama! Once Anana has a knife,
she'll pop our balloons!

[14:32] ---

Yeah! She's bad!
I'm gonna kill her someday!

[14:37] ---

We shouldn't say those things, right, Mama?

[14:43] ---

Everyone has 100 to 200 people
who they want to kill.

[14:48] ---

Be nice to each other, my children.

[14:51] ---

We'll have Big Sis Pudding's
wedding tomorrow!

[14:55] ---

Are you excited?

[15:00] ---

You get to eat a delicious wedding cake.

[15:04] ---

Yay! Yay!

[15:06] ---

Now let's meet!

[15:08] ---

The groom's family!

[15:11] ---

Door!

[15:32] ---

It's good to have you here, Germa 66.

[15:35] ---

Sorry to be late.

[15:37] ---

Emperor Big Mom!

[15:40] ---

We've had a little problem
but it should be okay now.

[15:55] ---

So you're Black-Leg Sanji.

[15:59] ---

You'll become my daughter Pudding's husband.

[16:06] ---

Don't be shy!

[16:24] ---

Oh, Pudding! There you are.

[16:27] ---

Sorry for being late.

[16:38] ---

Anyway, I've heard a lot about him.

[16:42] ---

Your son's a cook, huh?
He's perfect for Pudding.

[16:47] ---

Well, it doesn't matter even if he's not.

[16:51] ---

It's a political marriage.

[16:54] ---

As long as you and I share mutual interests,
that's all it matters, Judge!

[17:03] ---

Yeah but it'd be nice
if our children are happy.

[17:11] ---

Let's have a nice wedding tomorrow!

[17:13] ---

Yes, let's.

[17:46] ---

--Tea

--Green tea

[17:47] ---

--Tea

--Green tea

[17:48] ---

What would you like to have?

[17:52] ---

I'll have tea.

[17:55] ---

Tea! Tea! Tea! Tea!

[17:57] ---

Tea!

[18:05] ---

--Eat us! Eat us!

--Start with me!

[18:08] ---

--Eat us! Eat us!

--You can have me too!

[18:10] ---

You need lots of honey, young man!

[18:13] ---

It's very...

[18:15] ---

Sweet!

[18:18] ---

La la lunch! La la lunch!

La la lunch! La la lunch!

[18:23] ---

--Sausage!

--Cabbage!

[18:25] ---

--Ham!

--Pancake!

[18:28] ---

Delicious!

[18:32] ---

Could you be quiet?

[18:34] ---

What?!

[18:35] ---

Don't say such a thing!

Let's have a delicious lunch!

[18:39] ---

La la lunch! La la lunch!

[18:42] ---

La la lunch! La la lunch!

[18:44] ---

It's so noisy!

[18:47] ---

How do I taste? Am I good?

[18:52] ---

La la lunch! La la lunch!

[18:55] ---

La la lunch! La la lunch!

[18:59] ---

S... Sanji-san...

[19:15] ---

I NEED TO TALK TO YOU IN PRIVATE LATER

[19:33] ---

It's getting rough.

[19:51] ---

Nami!

[19:54] ---

What's the matter?

[19:57] ---

Go hide somewhere!

[20:00] ---

What?

[20:04] ---

They're coming!

[21:14] ---

Oh, no-*ju*...

[21:16] ---

Oh, no-*ju*!!

[21:19] ---

How many... are there?!

[21:34] ---

Luffy, you gotta get away too!

[21:40] ---

I'm not gonna go anywhere!

[21:55] ---

Luffy...

[22:03] ---

Luffy! Please! Hide yourself at least!

[22:08] ---

It's okay to get away from
here just for a while!

[22:11] ---

No!

[22:13] ---

Sanji might come while I'm gone!

[22:16] ---

You guys, back up a little!

[22:18] ---

Don't do it, Luffy! It's impossible!

[22:20] ---

Don't you know whose territory we're in?!

[22:46] ---

That's a big army... You can't beat it!

[22:57] ---

We found Straw Hat Luffy!

[23:06] ---

I promised him...

[23:12] ---

...that I'd be here waiting!

[23:25] ---

No matter how many enemies Luffy beats,

[23:27] ---

*he sees no end to the deadly
struggle against the enraged army.

[23:30] ---

Sanji will be back!

Contrary to Luffy's expectation, however,

[23:34] ---

**Sanji is beyond the point
of no return and pressed**

[23:36] ---

***to make the biggest decision of his life!**

[23:39] ---

On the next episode of One Piece!

[23:41] ---

"The End of the Adventure!
Sanji's Resolute Proposal!"

[23:44] ---

I'm gonna be the King of the Pirates!

[23:48] ---

[23:50] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 03:04:20 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 03:04:20 UTC by whimsee